

María Antonia García Garrido

Pedro Mármol Ávila (Ed.). (2023). *Literatura, didáctica y humanidades digitales: aportaciones para la docencia y la investigación*. Madrid: Dykinson. 179 páginas.
ISBN electrónico: 978-84-1170-635-3



En el volumen colectivo *Literatura, didáctica y humanidades digitales: aportaciones para la docencia y la investigación* (2023), Pedro Mármol Ávila (Universidad Autónoma de Madrid-Université de Genève) reúne a diez expertos que se desempeñan en universidades y centros de investigación españoles e internacionales para reflexionar, interdisciplinariamente, sobre cómo las herramientas digitales enriquecen la investigación, el aprendizaje y la enseñanza de la literatura hispánica en los distintos niveles educativos. Dada

la extensión de la obra en cuestión, resultaría inviable abordar la totalidad de sus aspectos destacados en esta reseña; por consiguiente, me ceñiré a los puntos más significativos del método y los logros de cada una de sus contribuciones.

Nicolás Asensio Jiménez (Universidad Complutense de Madrid-IUMP) aborda en “El romancero: recursos digitales para la docencia y la investigación” el problemático estudio de este patrimonio en la educación secundaria a través de libros de texto, los cuales no suelen representar de manera adecuada su naturaleza como género vivo y en continua evolución. Para subsanar esta laguna, destaca la existencia de hasta dieciséis bases de datos textuales y sonoras, y explora detalladamente cuatro de ellas: el *Pan-Hispanic Ballad Project*, el *Archivo Digital del Romancero*, *Romanceiro.pt* y el *Corpus de Literatura Oral*. Asensio Jiménez analiza el punto de partida de cada proyecto, la organización interna de los fondos, la experiencia de navegación en las plataformas, los procedimientos de acceso, y provee a docentes e investigadores de claves para una búsqueda exitosa. Además, cita ejemplos de la aplicación del romancero en diversas materias universitarias.

En “Text Encoding Initiative (TEI) como formato para datos cualitativos a escala cuantitativa: el caso de XML-TEI Bible”, José Calvo Tello (Biblioteca Estatal y Universitaria de Göttingen) comienza exponiendo los principales catalizadores del surgimiento de TEI; un proyecto que proporciona pautas para la digitalización y anotación de textos, principalmente históricos y literarios, a través de marcadores tipográficos basados en criterios FAIR (*Findable, Accessible, Interoperable, Reusable*). El autor menciona proyectos internacionales que ya han implementado esta herramienta y señala también algunas iniciativas hispánicas, como el *Cervantes Virtual* y los corpus *CREA* y *CORDE* de la Real Academia Española. Finalmente, destaca el potencial de la Biblia como objeto de estudio para las humanidades digitales (HD) y, a partir de los datos surtidos en el proyecto XML-TEI Bible, reflexiona sobre el cambio de paradigma que estas deben afrontar, promoviendo el uso de TEI para superar la disyuntiva tradicional entre un enfoque cualitativo o cuantitativo en la obtención de materiales para el análisis.

En su “Introducción a la Estilometría: aplicaciones a la poesía de Fernando de Herrera”, Laura Hernández-Lorenzo (Universidad de Sevilla) revisita como preámbulo los hitos fundacionales de la estilística

computacional, para luego dar paso a un caso práctico actual: la controversia en torno a la edición de *Versos* (1619), del poeta sevillano Fernando de Herrera. Al ser preparada póstumamente por Francisco Pacheco, los interrogantes sobre su autoría provocan que sea excluida académicamente y omitida de los currículos educativos. Ante esta problemática, Hernández-Lorenzo facilita dos propuestas de aplicación estilométrica; por un lado, evalúa la frecuencia de las palabras para determinar la señal autorial de Herrera y, por otro, emplea el programa *Rolling Classify* para descartar efectivamente la intervención de una mano externa. Así, subraya el papel fundamental de la estilometría y sus herramientas digitales en la resolución de debates académicos y en la preservación del legado literario.

Rebeca Lázaro Niso (Universidad de La Rioja) encamina su reflexión “Hacia un nuevo modelo de enseñanza de la Literatura: el uso de las Nuevas tecnologías y de las metodologías activas”. Promoviendo un novedoso discurso de aproximación entre docente y discente, basado en la democratización de saberes propiciada por las nuevas tecnologías, matiza algunos conceptos de la tecnología educativa y propone diversas herramientas digitales gratuitas que fomentan que el alumno sea protagonista de su propio proceso de aprendizaje, siempre tutorizado. De entre las diversas metodologías activas que expone, explicita tres: el *Project Based Learning* (PBL), el *Thinking-based Learning* (TBL) y el *Challenge Based Learning* (CBL), ilustrándolas con casos prácticos aplicados a la enseñanza de la literatura. Concluye argumentando que las herramientas digitales no son un mero instrumento de entretenimiento, sino que capacitan al estudiante para que construya hábitos profesionales que lo harán más competitivo en el mercado laboral.

Noelia López Souto (Universidad de Salamanca-IEMYRhd) presenta “Proyectos con portales digitales para la investigación y la docencia: el caso de un instituto universitario de patrimonio textual y humanidades digitales”, donde erige al Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas y de Humanidades Digitales, de la Universidad de Salamanca, como modelo de excelencia en la articulación entre investigación, docencia y tecnología en el ámbito

universitario. De entre los ocho grupos y más de nueve proyectos de investigación que el IEMYRhd ha impulsado, se detiene en el proyecto “DICTER 2.0”, el proyecto “Manos”, el consolidado proyecto “Bodoni y Europa” y su respectivo portal digital, “Biblioteca Bodoni”, para exponer el acervo de recursos digitales con que estos transforman la experiencia educativa e investigadora. En este sentido, por promover la ciencia abierta y la cooperación entre investigadores y por estimular la innovación pedagógica, sitúa al IEMYRhd como admirable transmisor de una tradición del conocimiento y, a su vez, como garante de la alfabetización mediática de los estudiantes.

Situándose en el contexto postpandemia, Mónica Martín Molares (Universidade da Coruña-SIELAE) explora “Una aproximación al proyecto BIDISO: las bibliotecas digitales de emblemática y relaciones de sucesos. Recursos para la investigación y la docencia”, y valora los beneficios de estos repositorios virtuales desarrollados por el *Seminario Interdisciplinar para el Estudio de la Literatura Áurea Española* (SIELAE), de la Universidade da Coruña. Perfila el desafío inicial de la *Biblioteca Digital Siglo de Oro* (BIDISO) de editar y codificar en formato XML-TEI los textos alojados en la *Biblioteca Digital de Emblemática Hispánica*; en el *Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos* (CBDRS), que cuenta con una novedosa tecnología GIS, y en el repositorio *Symbola*, que, a mayores, complementa las divisas con la información biográfica de su propietario. Finalmente, aprecia el esfuerzo de dichas bibliotecas digitales por disponer estos materiales en acceso abierto, considerándolos un recurso con potencial educativo y una fuente para la investigación literaria, artística, histórica, documental o política.

Guadalupe Nieto Caballero (Universidad Complutense de Madrid) presenta “Benito Pérez Galdós a través de las humanidades digitales: propuesta metodológica para el análisis literario con herramientas de corpus”, planteamiento que se apoya en el uso del *software WordSmith Tools* para examinar las proposiciones proyectoras y, en concreto el verbo dijo, en los diálogos de los personajes del escritor canario. Los resultados apuntan a la evolución estilística de Galdós hacia una narrativa más introspectiva, evidenciada en el uso

progresivo del monólogo interior y el estilo indirecto libre, latentes en obras como *Marianela* o *La desheredada*. Así, Nieto Caballero argumenta que la investigación filológica puede valerse de las humanidades digitales para la exploración exegética de obras literarias. En lo que respecta a la docencia, advierte que estos enfoques digitales no pretenden suplantar el conocimiento crítico preexistente, sino considerarlo un punto de partida para la generación de nuevos paradigmas analíticos, a todas luces prometedores.

En “¿Sabemos enseñar Humanidades Digitales? Una propuesta de investigación y formación con TPACK en Argentina”, Gimena del Rio Riande (CONICET) e Isabel María Gómez-Trigueros (Universitat d’Alacant) resuelven que, dado el papel de las TIC como medio para la democratización del conocimiento y la ciencia abierta, prevalece la urgencia de integrarlas en las competencias docentes en Iberoamérica, donde la preeminencia del inglés supone una barrera añadida. Siguiendo la estela promotora de RedHD en México o AHDig en Brasil, presentan el centro argentino HD CAICYT Lab, cuyo desempeño se sustenta en el modelo TPACK (*Technological Pedagogical Content Knowledge Framework*) para adaptar herramientas digitales globales como TEI al contexto y las necesidades iberoamericanas, proveyendo a docentes e investigadores de medios eficaces para la edición digital de textos en español. En definitiva, bajo la orientación del marco conceptual TPACK, proclaman el HD CAICYT Lab como un espacio académico novedoso que ya parangona con las *Digital Humanities* del Norte Global.

En “La aplicación de las humanidades digitales en la crítica textual tradicional: una edición de *El libro del conde Partinuplés* en curso”, Ángela Torralba Ruberte (Universidad de Zaragoza) es partidaria de sumar a su conocimiento filológico como editora las posibilidades de programas como *Transkribus* o *Classical Text Editor* (CTE) a fin de agilizar la labor de edición de este impreso sevillano de 1499. Según informa en este último capítulo, CTE resulta particularmente útil en las fases de *recensio* y *collatio*, especialmente dado el desafío de abarcar cinco siglos de desarrollo de este texto en la imprenta y hasta sesenta de sus testimonios. Durante las etapas de

examinatio y *selectio*, también aligera el cotejo de variantes, permitiéndole subrayar la *editio princeps* como el texto base. A modo de colofón, subraya la clasificación automática de variantes y el reflejo de dependencias entre ediciones como aspectos que aventajarán el posterior trazado del *stemma*.

Como puede deducirse ya desde la “Introducción” de Pedro Mármol Ávila y María Sánchez Cabrera (Universidad Autónoma de Madrid), el hilo conductor de este volumen es la reunión de herramientas digitales útiles para la docencia y la investigación de las humanidades. Aunque la recensión resulta a primera vista dispar dada su heterogeneidad, es interesante su capacidad de síntesis, ofreciendo al lector un punto de partida para su formación. Su accesibilidad, disponible gratuitamente en línea y para descarga, no compromete su rigor académico, ya que representa el movimiento hacia el acceso abierto por el que abogan, de hecho, sus autores. Es de justicia, por lo tanto, situar este volumen como una lectura obligatoria para el plantel de profesionales, noveles o veteranos, que ya aprecian la necesidad de afrontar los desafíos de la imperante alfabetización digital.

María Antonia García Garrido

Universidad de Salamanca

Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas y de Humanidades Digitales

(IEMYRhd).